

Babylonfest láká na etno zdarma

Brno (krch) - Brno se od zítřka do neděle pochlíbí novým multikulturním festivalem Babylonfest. Přehlídka nabídne koncerty, výstavy i filmové projekce - a většinu z toho zdarma.

„Cílem Babylonfestu je představit Brno jako město vstřícné k menšinám a otevřené vlivům zvenčí. Mnozí lidé tu ani nevnímají, jak moc se z Brna stává kosmopolitní město plné zahraničních studentů i jiných cizinců,“ míní Kateřina Dubská z pořádajícího Výboru pro národnostní menšiny.

Jádrum festivalu bude hudba, a to především etno a world music. Od čtvrtka do soboty budou na Moravském náměstí tři volně přístupné podvečerní koncertní bloky. Zde lidé

Babylonfest výběr z programu

Moravské náměstí	
čtvrtek 12. června	
Kumbalu	15:30
Čankišou	17:05
Son Caliente	18:30
pátek 13. června	
Bagár Band	15:30
Bengas	17:00
sobota 14. června	
Yellow Sisters	14:00
Ekvátor	17:00
Kititi	18:30
Nádvoří Špilberku	
pátek 13. června	
Mango Molas	18:00
United Flavour	19:15
Haydamaky	21:15

hned první den uslyší třeba brněnské Čankišou, instrumentální etnobeat Kumbalu, kombinující motivy africké, arabské i balkánské hudby spolu s rytmikou rocku, jazzu a ska, a kubánské Son Caliente.

„Vybírali jsme především kapely, které mají buď přímo multietnické složení či do své tvorby vnášejí prvky folklóru a etna,“ poznamenal manažer festivalu Roman Truksa. Pátek proto na náměstí ovládnou romské kapely - brněnské sestavy Lázkůk a Bagárovců, jako hvězdy pak vystoupí Bengas z Prahy.

V sobotu se zde představí konzský kytarista Elvis Kititi a skupina Ekvátor, která vznikla v uprchlickém táboře. Tvoří ji muzikanti z Iráku, Gruzie, Arménie a Maďarska.

Jediný koncert, za který diváci zaplatí, a to 250 korun, bude v pátek na Špilberku. „Vystoupí na něm slovenská skupina Mango Molas, mezinárodní kapela United Flavour a ukrajinské uskupení Haydamaky, jehož členové se nedávno vrátili z úspěšného turné po západní Evropě,“ dodal Truksa.

Další program nabídnou třeba v sále Břetislava Bakaly - zde se budou promítat dokumenty.

Lákavou doprovodnou akcí je též čtrvteční scénické čtení z poezie nositele Nobelovy ceny Czesława Miłosze v podání Ladislava Lakomého, Františka Derflera a Josefa Mlejníka. V Knihovně Jiřího Mahena začíná v 17 hodin. Celý program přehledky je na www.babylonfest.cz.

LIDÉ METROPOLE



Karel Heřman
zpěvák skupiny Čankišou

Musím přiznat, i když se takové věci možná nemají říkat nahlas, že právě prožívám moc hezké období. Takže jediné, co mi teď trochu dělá starosti, je počasí. Dnes od sedmnácti hodin totiž hrajeme s Čankišou na Moravském náměstí pod širým nebem v rámci festivalu Babylonfest a předpověď není nic moc. Když jsem se byl ve středu projet na kole, několikrát jsem zmokl, tak snad se to nebude opakovat. Už proto, že jede na delší čas zřejmě o naše poslední vystoupení v Brně. Možná zahrajeme ještě jednou letos na podzim, ale jinak až za rok.

Jinak si užívám volnějšího tempa. V Národním divadle už jsem odehrál pro letošní sezonu poslední představení Náměštěčka, a tak začínám pomalu skládat cestovní prázdninový program. Nedávno jsme se vrátili z Estonska, čekají nás vystoupení v Maďarsku a jako tradičně se vydáme do Chorvatska. Tam ale nepracovně, tam jedeme na vlastní pěst bez cestovky, pod stan, potápět se a odpočívat.

To, co mi ale dělá největší radost, je moje první vnučka Stelinka. Jako dědeček si ji s chutí rozmazluji a pak vrátím rodičům.

Babylon fest

Moravské náměstí – koncerty (volný vstup)

čtvrtek 12. 6. 2008 od 16.30 hod.

Kumbalu, Čankišou a Son Caliente

pátek 13. 6. 2008 od 14.00 hod.

Bratři Lázkovi Band, Bagár Band, Bengas

sobota 14. 6. 2008 od 14.00 hod.

Yellow Sisters, Nebiba, Ekvátor, Kititi

Špilberk – nádvoří (předprodej 270 Kč, na místě 300 Kč)

pátek 13. 6. 2008 od 18.00 hod.

Mango Molas, United Flavour, Haydamaky

Knihovna J. Mahena, ul. Kobližná 4:

pondělí 9. 6. 2008. v 17 hod.

Třetí kolo foto výstavy Rusko a Morava

čtvrtek 12. 6. 2008 v 17 hod.

Divadelní hra „Zamlčené oblasti“

pátek 13. 6. 2008. v 17 hod.

Autorské čtení „Zrcadlení“

Nádvoří Staré radnice, Radnická 6:

sobota 14. 6. 2008 od 13.30 hod.

Folklorní odpoledne

neděle 15. 6. od 16.00 hod.

Tance + závěr festivalu

Sál B. Bakaly, Žerotínovo nám. 6, Brno

Foyer, výstava – „Jak nás vidí zahraniční studenti“

čtvrtek 12. 6. 2008 v 18.00 hod.

Odvrácená strana světa – film

Dalajláma – síla pravdy – film

čtvrtek v 16.30 hod. vernisáž výstavy

„Život jako vyšitý“

Ernův sál Staré radnice, Radnická 10

pátek 13. 6. 2008 v 18.00 hod.

Oni a já + Milý Muslime – filmy

Muzeum romské kultury, Bratislavská 67,

Brno

pátek v 9.00 hod.

Téma vzdělávání cizinců – debata (red)

Město promísí kultury

Od čtvrtka do neděle bude moravská metropole hostit multikulturní festivalu Babylonfest. Jeho první ročník se bude snažit seznámit návštěvníky s kulturou jiných národů a etnik především pomocí hudby.

BRNO Festival chce nalákat především mladé lidi. Proto se specializuje hlavně na hudební styly world music, které v poslední době získávají na popularitě.

Návštěvníci se mohou těšit na v kreolštíně zpívající Čankišou, na sladké hlasy vokalistek z Yellow Sisters či na romské rytmy Bengas.

„Primárně nám jde o mladé, ale jinak je akce samozřejmě určena pro všechny věkové skupiny obyvatel,“ uvedla předsedkyně výboru pro národnostní menšiny města Brna Kateřina Dubská.

Podle ní chtějí pořadatelé lidem ukázat Brno jako kosmopolitní město.

„Musíme si uvědomit, že v Brně mezi námi žijí i lidé jiných národností,“ dodala Dubská.

Festival se proto roztančí v rytmu exotické hudby. „Ve čtvrtek vystoupí zástupci world music a etna, pátku bude dominovat osobitá

Babylonfest

Moravské náměstí

Čtvrtek

15:30 Kumbalu

17:05 Čankišou

18:30 Son Caliente

Pátek

15:30 Bagár Band

17:00 Bengas

Sobota

14:00 Yellow Sisters

15:30 Nebiba

17:00 Ekvátor

18:30 Kititi

Nádvoří hradu Špilberk

Pátek

18:00 Mango Molas

19:15 United Flavour

21:15 Haydamaky

hudba Romů. Na sobotu jsme přichystali hlavní tahák celého festivalu,“ nastínil rozvržení jednotlivých hudebních stylů manažer festivalu Roman Truksa.

Těžiště akcí bude spočívat především v hudební produkci, festival však nabídne také jiné formy prezentace. Součástí budou různé přednášky, workshopy, filmy nebo výstavy. „Pokud se z této akce stane tradice, budu jen ráda,“ vyjádřila se k budoucnosti projektu Dubská.

Tomáš Valavkovčák
redakce@metro.cz



Špilberk zažil babylonské rejdy

Multikulturním festivalem Babylon, v jehož rytmu ožilo uplynulý víkend Brno, se rozteplalo i nádvoří na Špilberku. Posluchači se mohli ponořit do world music z různých kontinentů. Jako první se na scéně objevili slo-

venští Mango Molas, míjící vlivy západní Afriky a kubánské rytmy se slovenskými kořeny. Zjevením byla i česko-slovenská formace United Flavour s temperamentní španělskou zpěvačkou Carmen.

Vyvrcholením večera se stalo vystoupení ukrajinské kapely Haydamaky (na snímku), která momentálně slaví úspěch v západní Evropě. Slovanské melodie dokáže prochnout rockem, ale nebojí se ani kombinovat svůj sound s prvky reggae či punku.

Foto: Zbyněk Maděryč



BRNĚNSKÝ TYDENÍK 19.-25. 6. 2008

Hudební Babylonfest ukáže multikulturnost města

MĚSTSKÝ METROPOLITAN – ČERVEN 2008

Ke kulturním akcím přibude v polovině června další novinka: Brněnské kulturní centrum ve spolupráci se zdejšími Výborem pro národnostní menšiny a s organizacemi sdružujícími brněnské občany jiných národností pořádá ve dnech 12.–15. června první brněnský multikulturní festival Babylonfest. Na otázky o této akci nám odpověděl ředitel festivalu Roman Truksa.

Jaké je poslání festivalu a v čem spočívá jeho multikulturní charakter?

Přibývání cizinců v evropských městech je realitou, se kterou se budeme muset všichni vyrovnat. Kultura (ať už jde o hudbu nebo gastronomii) je právě tou nejlepší cestou k pochopení jiných národů a ocenění jejich přínosu pro náš život.

Babylonfest chce ukázat Brno jako multikulturní město. Značná část festivalu staví na hudební produkci jakožto univerzálním jazyku, který může oslovit každého. Kritériem výběru byly právě mezinárodní hudební sestavy, tedy čeští hudebníci hrající v jedné formaci s cizinci, nebo zájem o tzv. world music nebo etno – v dnešní době jeden z nejpobulárnějších stylů hlavně mezi mladými lidmi. Doprovodný program tuto multikulturnost jen podtrhuje.

Můžete stručně charakterizovat hlavní koncerty na Moravském

náměstí, Špilberku a na nádvoří Staré radnice?

Na Moravském náměstí jsme připravili třídní odpolední program zdarma, zahrají zde poměrně známé sestavy, jako například Yellow Sisters, Čankišou nebo Son Caliente. Páteční odpoledne bude věnováno romským kapelám v čele s pražskými Bengas. Hlavní koncert na Špilberku v pátek 13. června bude mít hvězdy z Ukrajiny – skupina Haydamaky se už stala slavnou i v západní Evropě právě proto, že přináší autentický „eastern sound“. Pražská multikulti kapela United Flavour a Mango Molas z Bratislavy budou zdatně sekundovat...

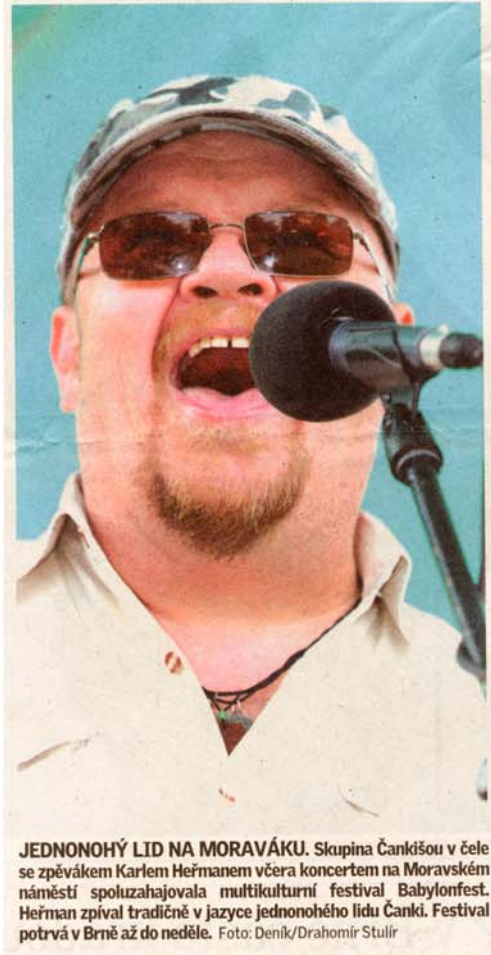
Program na nádvoří Staré radnice bude komornější a bude obsahovat i speciality, jako třeba vystoupení brněnských Němců v hantecu.

Jaké další instituce se do festivalu zapojí a co nám nabídnou?

Doprovodný program je opravdu bohatý a bude se na něm podílet více subjektů na několika místech. Jen příkladem: promítání dokumentů festivalu Jeden svět v sále B. Bakaly, výstava oděvní tvorby Markéty Šestákové v Muzeu romské kultury, scénické čtení z díla Czesława Miłosze v Knihovně J. Mahena, několik výstav, např. „Jak nás vidí zahraniční studenti“... Zájemci mohou najít kompletní program na www.babylonfest.cz.

Ptal se MICHAL ŽÁK

POD ŠIRÝM NEBEM



JEDNONOHÝ LID NA MORAVÁKU. Skupina Čankišou v čele se zpěvákem Karlem Heřmanem včera koncertem na Moravském náměstí spoluzahajovala multikulturní festival Babylonfest. Heřman zpíval tradičně v jazyce jednohohého lidu Čanki. Festival potrvá v Brně až do neděle. Foto: Deník/Drahomír Stulř

ROVNOST 18. 6. 2008



INZERCE KAM V BRNĚ...

Babylonfest představí jiná etnika

ROVNOST 13. 6. 2008

JIRÍ M. ŠPIČÁK

Brno/ Koncert kapely Čankišou na Moravském náměstí včera zahájil první ročník ojedinělého multikulturního festivalu Babylon. Koncerty, divadelní vystoupení nebo promítání dokumentárních filmů mají diváci možnost navštívit až do neděle. Hlavním cílem přehlídky je seznámit brněnské publikum s kulturou a zvyky jiných etnik. „Chceme v Brně založit tradici, první ročník rozhodně ne-

bude poslední. Myslíme si, že lidé by měli poznávat kulturu národů, se kterými žijí na jednom kontinentě, obohatit se a zároveň se od nich i poučit,“ vysvětluje tisková mluvčí Eva Pánková z pořádajícího Brněnského kulturního centra.

Těžištěm festivalu jsou koncerty na Moravském náměstí a na nádvoří Staré radnice, během kterých se představí Bagár Band, Yellow Sisters nebo Koris. Na všechna vystoupení na Moravském náměstí je vstup volný. Vyvr-

cholením festivalu je dnešní koncert ukrajinské kapely Haydamaky na nádvoří hradu Špilberk.

Kromě hudby nabízí Babylonfest i doplňující akce, ať už jde o promítání dokumentárních filmů v sále Bedřicha Bakaly nebo divadelní představení Zamčené oblasti v Knihovně Jiřího Mahena. Vstupenka na hlavní koncert stojí dvě stě padesát korun, přímo v prostoru hradu Špilberk diváci zaplatí o padesát korun více.

BRNĚNSKÝ TÝDENÍK 12-18. 6. 2008

Babylonfest představuje jinou kulturu

Festival je součástí projektu Evropského roku mezikulturního dialogu. Prostřednictvím kulturních a společenských aktivit chce ukázat Brno jako multikulturní město.

Od 12. do 14. června máte na Moravském náměstí příležitost vychutnat si přehlídku koncertů kapel jako Son Caliente, Bengas nebo Yellow Sisters a slavných brněnských Čanki-

šou – vstupné se zde neplatí. V pátek 13. června patří programu na nádvoří hradu Špilberk. Vystoupí Mango Molas, United Flavour a Haydamaky, originální ukrajinské těleso,

které misi základy západního rocku s vlastními kulturními kořeny. Kromě koncertů se odehraje řada workshopů a výstavy. Program najdete na www.babylonfest.cz. **red**

Ukrajiništi Haydamaky mísi západní rock s východními kořeny.



Temperamentní zpěvačka Carmen ze skupiny United Flavour. Foto: 2x BKC

Babylon fest

Moravské náměstí – koncerty (volný vstup)

čtvrtek 12. 6. 2008 od 16.30 hod.

Kumbalu, Čankišou a Son Caliente

pátek 13. 6. 2008 od 14.00 hod.

Bratři Lázokovi Band, Bagár Band, Bengas

sobota 14. 6. 2008 od 14.00 hod.

Yellow Sisters, Nebiba, Ekvátor, Kititi

Špilberk – nádvoří (předprodej 270 Kč, na místě 300 Kč)

pátek 13. 6. 2008 od 18.00 hod.

Mango Molas, United Flavour, Haydamaky

Knihovna J. Mahena, ul. Koblížná 4:

pondělí 9. 6. 2008. v 17 hod.

Třetí kolo foto výstavy Rusko a Morava

čtvrtek 12. 6. 2008 v 17 hod.

Divadelní hra „Zamčené oblasti“

pátek 13. 6. 2008. v 17 hod.

Autorské čtení „Zrcadlení“

Nádvoří Staré radnice, Radnická 6:

sobota 14. 6. 2008 od 13.30 hod.

Folklórní odpoledne

neděle 15. 6. od 16.00 hod.

Tance + závěr festivalu

Sál B. Bakaly, Žerotínovo nám. 6, Brno

Foyer, výstava – „Jak nás vidí zahraniční studenti“

čtvrtek 12. 6. 2008 v 18.00 hod.

Odvrácená strana světa – film

Dalajláma – síla pravdy – film

čtvrtek v 16.30 hod. vernisáž výstavy

„Život jako vyšitý“

Ernův sál Staré radnice, Radnická 10

pátek 13. 6. 2008 v 18.00 hod.

Oni a já + Milý Muslime – filmy

Muzeum romské kultury, Bratislavská 67, Brno

pátek v 9.00 hod.

Téma vzdělávání cizinců – debata **(red)**

BRNĚNSKÉ KULTURNÍ CENTRUM



Programové centrum, Radnická 10, tel. 542 427 111. Vstupenky v Centrálním předprodeji BKC na Běhounské 17, tel. 542 210 863, po-pá 10-18 h., predprodej@bkc.cz a hodinu před akcí na místě.

12. 6. Tam Tam Orchestra Night!

Největší karibský taneční parket v Brně. Jedinečná příležitost zhlédnout ojedinělý orchestr afro-kubánských hudebníků. Pořádá Umělecká a produkční agentura Karel Riegel a společnost Akon ČR ve spolupráci s BKC. Večerem provází Vlasta Korec, karibské drinky míchá Havana Restaurant.

Předprodej BKC: Běhounská 17 a v sítích TicketStream

• velké nádvoří hradu Špilberk (18.30 h.)

BABYLONFEST

Vstup volný

KAM V BRNĚ...

12. 6. Kumbalu – instrumentální etnobeat, (15.30–16.30 h.), **oficiální zahájení festivalu** (17 h.), **Čankišou** – divoké rytmy (17.05–18 h.), **Son Caliente** – kubánská salsa (18.30–19.30)

• Moravské náměstí

12. 6. vernisáž výstavy „Život jako vyšitý“ – textilní tvorba současné romské výtvarnice Markéty Šestákové (16.30 h.)

• Muzeum romské kultury, Bratislavská 67

13. 6. Moderovaná debata na téma romské vzdělávání a integrace (14 h.)

• Ernův sál Staré radnice, Radnická 10

13. 6. Přehlídka hudby Romů: Bratři Lázokovi Band (14–15 h.), **Bagár Band** (15.30–16.30 h.), **Bengas** (17–18 h.)

• Moravské náměstí

13. 6. Mango Molas – afro-kubánská hudba (18–19 h.), **United Flavour** – energický mix (19.15–20.45 h.), **Haydamaky** – ukrajinská skupina (21.15–22.45 h.)

• Špilberk – nádvoří

14. 6. Yellow Sisters – ženská vokální kapela, (14–15 h.), **Nebiba** – afro, beat, soul (15.30–16.30 h.), **Ekvátor** – multiethnická skupina (17–18 h.), **Kititi** – kytarista z Konga (18.30–19.30 h.)

• Moravské náměstí

14. 6. Koris – maďarský folklór (13.30–14 h.)

Zelňák – jak se mluvilo před 100 lety (14–15 h.), **Máša Kubátová** – folkový mini-recitál (15–15.20 h.), **Alexandr Volčenko** – folkový bard (15.20–15.45 h.), **Prometheus** – tance z Makedonie (15.50–16 h.), **ukázka a workshop řeckých tanců** (16–16.30 h.)

• nádvoří Staré radnice, Radnická 6

SMS SOUTĚŽ



Soutěžíme o 10 vstupenek na

METROPOLIS 5.-11. 6. 2008 Babylonfest

(koncert proběhne na Špilberku dne 13. 6., kde vystoupí Mango Molas, United Flavour a Haydamaky)

Z jaké země pochází hlavní hvězda koncertu na Špilberku dne 13. 6. – skupina Haydamaky?

a) Slovensko b) Ukrajina c) Polsko

Odpověď na soutěžní otázku zašlete formou SMS na tel. č.: 9000915 ve tvaru: me(mezeraj)babylonfest(mezeraj)a/b/c (např. me babylonfest a)

Soutěž probíhá od čísla 5. 6. do středy 11. 6. 2008 nebo do vyčerpání zásob. Každá 5. správná SMS odpovídá 2 lístky na koncert. Pořadí své SMS zjistíte okamžitě po odeslání zprávy! Cena SMS je 15.- Kč (vč. DPH), technicky zabezpečuje MobilBonus s.r.o., info@mbonus.cz, 777717535 (po-pá 9.00–17.00), mail: help@mbonus.cz, Metropolis-info: 739201304

Město promísí kultury

METROPOLIS 11. 6. 2008

Od čtvrtka do neděle bude moravská metropole hostit multikulturní festivalu Babylonfest. Jeho první ročník se bude snažit seznámit návštěvníky s kulturou jiných národů a etnik především pomocí hudby.

BRNO Festival chce nalákat především mladé lidi. Proto se specializuje hlavně na hudební styly world music, které v poslední době získávají na popularitě.

Návštěvníci se mohou těšit na v kreolštině zpívající Čankišou, na sladké hlasy vokalistek z Yellow Sisters či na romské rytmy Bengas.

„Primárně nám jde o mládež, ale jinak je akce samozřejmě určena pro všechny věkové skupiny obyvatel,“ uvedla předsedkyně výboru pro národnostní menšiny města Brna Kateřina Dubská.

Podle ní chtějí pořadatelé lidem ukázat Brno jako kosmopolitní město.

„Musíme si uvědomit, že v Brně mezi námi žijí i lidé jiných národností,“ dodala Dubská.

Festival se proto roztančí v rytmu exotické hudby. „Ve čtvrtek vystoupí zástupci world music a etna, pátku bude dominovat osobitá

Babylonfest

Moravské náměstí

Čtvrtek

15:30 Kumbalu
17:05 Čankišou
18:30 Son Caliente

Pátek

15:30 Bagár Band
17:00 Bengas

Sobota

14:00 Yellow Sisters
15:30 Nebiba
17:00 Ekvátor
18:30 Kititi

Nádvoří hradu Špilberk

Pátek

18:00 Mango Molas
19:15 United Flavour
21:15 Haydamaky

hudba Romů. Na sobotu jsme přichystali hlavní tahák celého festivalu,“ nastínil rozvržení jednotlivých hudebních stylů manažer festivalu Roman Truksa.

Těžiště akcí bude spočívat především v hudební produkci, festival však nabídne také jiné formy prezentace. Součástí budou různé přednášky, workshopy, filmy nebo výstavy. „Pokud se z této akce stane tradice, budu jen ráda,“ vyjádřila se k budoucnosti projektu Dubská.

Tomáš Valavkovčák
redakce@metro.cz



METROPOLITAN - KVĚTEN 2008

Jsou tady, ale kořeny mají jinde

Nejen Češi a Moravané, ale také například Bulhaři nebo Japonci. Na území jižní Moravy žijí vedle sebe příslušníci nejrůznějších národnostních menšin a etnik. Své kořeny si společně připomenou 31. května.

Multietnické setkání Návraty ke kořenům spojené s koncertem národnostních menšin se uskuteční letos již počtvrté. Organizuje ho Jihomoravský kraj ve spolupráci s Agenturou MUZA. „Chceme veřejnosti ukázat tradiční lidovou kulturu jednotlivých národů, předvést lidové tradice, zvyky, kroje, ale i gastronomii,“ říká organizátor setkání Vlastimil Fabišek.

K široké nabídce brněnských kulturních akcí přibude v termínu od 12. do 15. června další novinka. Brněnské kulturní centrum ve spolupráci s Výborem pro národnostní menšiny a s organizacemi sdružujícími brněnské občany jiných národností připravil první multikulturní festival Babylonfest 2008. Více informací najdete v červnovém čísle Brněnského Metropolitanu.

Akce se uskuteční v Domě pánů z Kunštátu v Dominikánské ulici v sobotu 31. května. Návraty ke kořenům podnikne celkem 27 spolků a sdružení, které se hlásí k menšinám žijícím na území regionu. V 10 hodin se rozběhne průvod ulicemi města, který představí souboru Půček, bulharské tance ukáže sdružení Pirin, polskou menšinu zastoupí spolek Polónia, řeckou zase Prometheus. Tance z Bulharska či Maďarska se zájemci budou moci naučit v malé taneční škole.

Do celodenního programu se dále zapojí například Asociace Ruských spolků v ČR, Muzeum romské kultury v Brně, Německé kulturní sdružení – region Brno, Obec Slováků v Brně, Sdružení moravských Chorvatů z Mikulova, Společnost přátel jižních Slovanů a další. Jako hosté vystoupí krajané, kteří udržují české zvyky, lidové písně a tance i jazyk v rumunském Banátu.

Připravena je také řada doprovodných akcí. V průchodu mezi Velkým Špalíčkem a Šilingrovým náměstím ochutnají



Bulharský folklorní soubor Pirin

návštěvníci vzorky z gastronomie, uvidí ukázky tradičních lidových řemesel i vydavatelské činnosti spolků. Na nádvoří Domu pánů z Kunštátu bude ke zhlédnutí výstava o různorodosti etnik v kraji. Návraty ke kořenům nakonec vyvrcholí společným galakonzertem. Vstup na celodenní akce je volný. (mal)

ROVNOST 13. 6. 2008

Babylonfest představí jiná etnika

JIŘÍ M. ŠPIČÁK

Brno/ Koncert kapely Čankišou na Moravském náměstí včera zahájil první ročník ojedinělého multikulturního festivalu Babylon. Koncerty, divadelní vystoupení nebo promítání dokumentárních filmů mají diváci možnost navštěvovat až do neděle. Hlavním cílem přehlídky je seznámit brněnské publikum s kulturou a zvyky jiných etnik. „Chceme v Brně založit tradici, první ročník rozhodně ne-

bude poslední. Myslíme si, že lidé by měli poznávat kulturu národů, se kterými žijí na jednom kontinentě, obohatit se a zároveň se od nich i poučit,“ vysvětluje tisková mluvčí Eva Pánková z pořádajícího Brněnského kulturního centra.

Těžištěm festivalu jsou koncerty na Moravském náměstí a na nádvoří Staré radnice, během kterých se představí Bagár Band, Yellow Sisters nebo Koris. Na všechna vystoupení na Moravském náměstí je vstup volný. Vyvr-

cholením festivalu je dnešní koncert ukrajinské kapely Haydamaky na nádvoří hradu Špilberk.

Kromě hudby nabízí Babylonfest i doplňující akce, ať už jde o promítání dokumentárních filmů v sále Bedřicha Bakaly nebo divadelní představení Zamlčené oblasti v Knihovně Jiřího Mahena. Vstupenka na hlavní koncert stojí dvě stě padesát korun, přímo v prostoru hradu Špilberk diváci zaplatí o padesát korun více.

TAK 11. 8. 2008

BABYLONFEST POPRVE

Od 12. do 15. června se koná mimořádný multikulturní a multinárodnostní festival **BABYLONFEST**. V jeho rámci se například na **Moravském náměstí** (vstup volný) **12. 6.** představí etnobeatová skupina Kumbalu, Čankišou, nebo Son Caliente s kubánskou salsou, **13. 6.** romské kapely Lázok Band, Bagár Band či Bengas, **14. 6.** zvukové iluzionistky Yellow Sisters, world-jazzová afro-beatová kapela Nebiba, multietnická skupina Ekvátor nebo kytarista Elvis Kititi z Konga.

Nádvoří Špilberku: 13. 6. slovenská formace Mango Molas, multietnická kapela United Flavour a ukrajinská skupina Haydamaky (předprodej 270 Kč, na místě 300 Kč).

Nádvoří Staré radnice: 14. 6. – maďarský folklór, Zelňák - jak se mluvilo v Brně před 100 lety, německá pěvecká skupina, folkový minirecital a ruské písně, ruský folkový bard A. Volenok, Prometheus - tance z Makedonie, ukázka řeckých tanců. **15. 6.** – Kytka - bulharské tance.

Sál B. Bakaly: ve foyeru výstava **Jak nás vidí zahraniční studenti**, v sále **12. a 13. 6.** v 18 hodin dokumentární filmy (ČR, Dánsko, Francie, Polsko, Německo.)

Muzeum romské kultury: 12. 6. v 16.30 vernisáž výstavy textilní tvorby **Život jako výšitý**

Ernův sál Staré radnice: 13. 6. v 9 hodin **moderovaná debata** na téma vzdělávání cizinců a příslušníků národnostních menšin.

Babylon fest

Moravské náměstí – koncerty (volný vstup)

čtvrtek 12. 6. 2008 od 16.30 hod.

Kumbalu, Čankišou a Son Caliente

pátek 13. 6. 2008 od 14.00 hod.

Bratři Lázkovi Band, Bagár Band, Bengas

sobota 14. 6. 2008 od 14.00 hod.

Yellow Sisters, Nebiba, Ekvátor, Kitiiti

Špilberk – nádvoří (předprodej 270 Kč, na místě 300 Kč)

pátek 13. 6. 2008 od 18.00 hod.

Mango Molas, United Flavour, Haydamaky

Knihovna J. Mahena, ul. Kobližná 4:

pondělí 9. 6. 2008 v 17 hod.

Třetí kolo foto výstavy Rusko a Morava

čtvrtek 12. 6. 2008 v 17 hod.

Divadelní hra „Zamlčené oblasti“

pátek 13. 6. 2008 v 17 hod.

Autorské čtení „Zrcadlení“

Nádvoří Staré radnice, Radnická 6:

sobota 14. 6. 2008 od 13.30 hod.

Folklorní odpoledne

neděle 15. 6. od 16.00 hod.

Tance + závěr festivalu

Sál B. Bakaly, Žerotínovo nám. 6, Brno

Foyer, výstava – „Jak nás vidí zahraniční studenti“

čtvrtek 12. 6. 2008 v 18.00 hod.

Odvrácená strana světa – film

Dalajláma – síla pravdy – film

čtvrtek v 16.30 hod. vernisáž výstavy

„Život jako vyšitý“

Ernův sál Staré radnice, Radnická 10

pátek 13. 6. 2008 v 18.00 hod.

Oni a já + Milý Muslim – filmy

Muzeum romské kultury, Bratislavská 67, Brno

pátek v 9.00 hod.

Téma vzdělávání cizinců – debata (red)

METROPOLIS 5. – 11. 6. 2008



13|06|pátek|Špilberk|nádvoří|18:00-22:30
Vstupné 250Kč předprodej Ticketportal, 300Kč na místě

mango molas(sk)
united flavour
haydamaky(ua)

BABYLONfest2008
BRNO 13|06-14|6|2008

12|06|čtvrtek|Moravské náměstí|15:30-19:30
Vstup volný
kumalu

17:00|Oficiální zahájení festivalu

čankišou
son caliente

13|06|pátek|Moravské náměstí|14:00-18:00
Vstup volný
bratři lázkovi band
bagár band
bengas

14|06|sobota|Moravské náměstí|14:00-19:30
Vstup volný
yellow sisters
nebibá
ekvátor
kititi

Doprovodný program na www.babylonfest.cz

Akce je pořádána pod záštitou primátora statutárního města Brna Romana Onderky a za finanční podpory statutárního města Brna a Jihomoravského kraje

METRO 11. 6. 2008

Výstava fotografií přiblíží, jak vidí Českou republiku cizinci

Brno/ Ve foyer Sálu Břetislava Bakaly na Žerotínově náměstí mohou Brňané od včerejška zhlédnout novou výstavu barevných i černobílých fotografií nazvanou How do you see Czech Republic? Ta návštěvníkům přiblíží, jak vidí město Brno lidé, kteří sem přijedou ze zahraničí a nějakou dobu zde žijí nebo studují. Výstava How do you see Czech Republic? je součástí blížícího se multikulturního festivalu Babylonfest 2008 a kromě vítězných snímků představí také výběr z řady sedmdvaceti zahraničních studentů. Výstava potrvá do konce června. (mst)

Červen je měsícem dětí KAM V BRNĚ.. ČERVEN 2008

V červnu slaví děti nejen svůj svátek, ale už se začínají naplno těšit i na prázdniny. Pro rodiče opět uveřejňujeme výběr příměstských táborů se zajímavou náplní. Děti se zde mohou například učit hravou formou angličtinu, poznávat přírodu, cestovat kolem světa. Aby čekání na prázdniny lépe uběhlo, připravili jsme pro ně i pro jejich rodiče výběr zajímavých kulturních akcí.



Kdo by neznal malíře Josefa Ladu, autora idylických venkovských obrázků a ilustrátora dětských knih nebo Dobrého vojáka Švejka. Kocoura Mikeše, vodníky, hastrmany, ponocné a jiné známé postavičky můžete potkat v krásném prostředí zámku Slavkov. Obrazy Josefa Lady, zakladatele moderní pohádky, ilustrátora pohádek, říkanek i naučných publikací, jehož dílo vychází výlučně ze vzpomínek z dětství, které prožil v rodných Hrusicích, zde budou vystaveny od 4. června.

Další zámek a další zajímavá akce: Rytíři čekají u zámecké brány, zámecký pán ukazuje svou sbírku zbraní... To vše a mnoho jiného, co třeba musel umět mladý hrabě, se dozvíte, pokud navštívíte ve dnech 3. až 6. června Státní zámek Lysice. K netradiční návštěvě oživeného zámku srdečně zvou divadelní a kasadérská společnost Štvanci a zámek Lysice.

A do třetice, na „svůj“ hrad Veverčí vás v rozhovoru pro KAM v Brně zve přímo kastelán, pan Petr Fedor.

Dávné minulosti je věnována i další akce – den plný historie s českou a uherskou královnou Marií Terezií. Letošní rokokový jarmark, historická kovárna, dělostřelecká dílna, kejklíř, hudba a vojáci v třírohých kloboucích společně s diváky přivítají další osobnost z řady českých panovníků. Svoje umění předvedou před panovnicí i hudebníci a šermíři, na které naváže ukázka výcviku vojáků a to jak pěšky, tak i na koních. Letošní novinkou bude i ukázka boje z doby sedmileté války o špilberskou bránu. Děti mohou během dne navštívit i žonglérskou a kejklířskou dílnu Le-grando a zkusit tak svoji šikovnost, nebo se svést na koních. A pokud budou chtít, mohou soutěžit o ceny v různých historických dovednostech. Pro tuto akci si do svých kalendářů zapište datum 8. 6.

Dost historie a zpátky do žhavé současnosti: V červnu se v Brně koná festival Babylonfest, jehož cílem je ukázat Brno jako multikulturní město. Prostřednictvím široké škály kulturních a společenských aktivit chce tento festival oslovit co největší množství brněnských a jihomoravských občanů a více je seznámit s kulturou jiných národů a etnik.

Rádi bychom vás už nyní upozornili na zajímavou kulturní akci, která proběhne v Brně 11.–18. července. ProART 2008 – mezinárodní festival tance, herectví, zpěvu a fotografie připravuje již pátý ročník tvůrčích ateliérů pod vedením renomovaných zahraničních i českých pedagogů. Známí zpěváci, herci a tanečníci vyučují svůj obor a přihlásit se může opravdu každý.

Tento měsíc vám opět nabízíme některá hostující představení, kde se můžete setkat se svými oblíbenými známými herci. Na jedno z nich, Velká zebra aneb... vás z obálky zve Ondřej Vetchý: Christian má „nemoc“. S každou ženou vydrží jen chvíli a potom pocítí nepře-konatelnou potřebu utéct. Aby své svědomí alespoň částečně utišil, uzavírá ve prospěch svých žen vysokou životní pojistku a předstírá, že se utopil na rybách. Jednoho dne se ke své hrůze ocitá tvář v tvář svým „vdovám“ i nové snoubence. Podají se mu tuto nezavídanou situaci zvládnout?

A na závěr něco ze sportu: Milovníci koní by určitě měli koncem června zamířit na Panskou líchu, kde se koná jedna z posledních kvalifikací na olympijské hry. Už desítku let se tu scházejí přední evropští, ale i zaoceánští jezdcí a letos je brněnský závod jednou z posledních příležitostí závodníků v drezúře získat body, jimiž by se kvalifikovali na olympijský start do Pekingu. Proto pořadatelé očekávají i letošním ročníku plejádu nejlepších závodníků.

Doufáme, že vám červen s vašim oblíbeným měsíčníkem rychle uběhne a brzy přijdou očekávané prázdniny a dovolené.

Vaše redakce

KAM V BRNĚ...

Babylonfest

Červen, Moravské náměstí, Špilberk, nádvoří Staré radnice, sál Břetislava Bakaly, Muzeum romské kultury, náměstí Svobody



Cílem festivalu Babylon je ukázat Brno jako multikulturní město. Prostřednictvím široké škály kulturních a společenských aktivit chceme oslovit co největší množství brněnských a jihomoravských občanů a více je seznámit s kulturou jiných národů a etnik.

Těžištěm by měla být produkce hudebních skupin či sólistů. V dnešní době se těší hudba spadající do kategorie world music popularitě mezi mladými lidmi i nejširšími vrstvami populace. Festival Babylon by jí měl dát prostor hned v několika atraktivních lokacích jako je třeba nádvoří hradu Špilberk nebo náměstí Svobody. Samozřejmostí bude zastoupení romských kapel.

Babylonfest nabídne také jiné formy prezentace odlišných národností a kultur – přednášky, workshopy, filmy, výstavy, ochutnávky národních kuchyní, to vše v atraktivním prostředí městského centra a prostorách BKC. Cílem festivalu je vytvořit prostor pro takové aktivity, které budou podporovat zájem návštěvníků o jiné národy, se kterými sdílíme evropskou příslušnost.

Vzhledem k dramaturgii a termínu festivalu budou cílovou skupinu budou tvořit především mladí lidé – středoškoláci a vysokoškoláci. Součástí cílové skupiny jsou i sami příslušníci jednotlivých menšin.

